

# :SR100



SR100 - (AS05730)

**Cuadro de maniobra**  
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

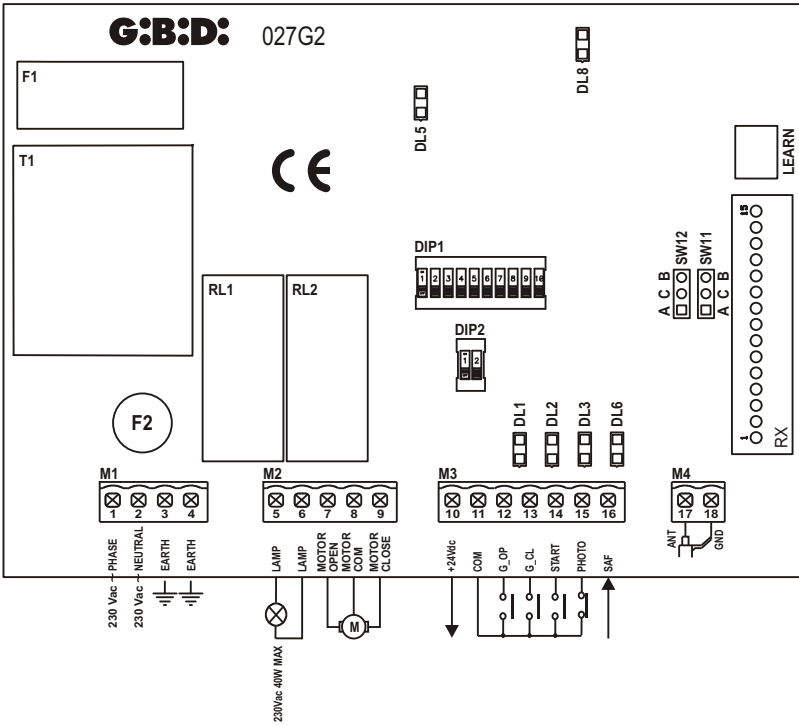
**E**

- Este producto ha sido probado en Gi.Bi.Di. averiguando la perfecta correspondencia de las características a las normas vigentes.
- La empresa Gi.Bi.Di. S.r.l. se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso, en función de la evolución del producto.

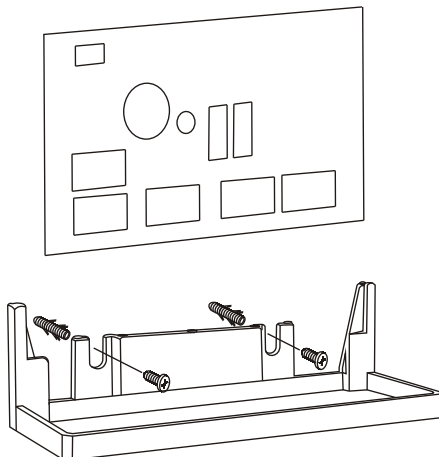


**POR FAVOR LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.**

1



2



**E**

Equipo de mando	<b>SR100 / AS05730</b>
Tipo	<b>Aparato electrónico para la automatización de un motor para cierres metálicos</b>
Alimentación	230Vac monofásica 50/60 Hz
N° motores	1
Alimentación motor	230 Vac
Destellador	230Vac 25W max
Alimentación accesorios	24Vdc 1,2W max
Tiempo de trabajo	125 s max
Tiempo de pausa	125 s max
Receptor radio	433,92 Mhz a bordo
Temperatura de uso	-20°C +60°C

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / FUNCIONES**

- LED rojo de señalización contacto n.c. (photo).
- LED verdes de señalización contactos n.a. (start, general\_abre, general\_cierra).
- LED amarillo de señalización emergencias - fases durante aprendizaje tiempos
- LED rojo de señalización aprendizaje códigos radio
- Tecla LEARN para memorización códigos radio
- Posibilidad de utilizar la entrada SAF como final de carrera.
- Aprendizaje tiempos automático.

**ADVERTENCIAIAS PARA LA INSTALACIÓN**

- Antes de proceder con la instalación, hay que preparar aguas arriba de la instalación un interruptor magneto térmico o diferencial con capacidad máxima 10A. El interruptor debe garantizar una separación omnipolar de los contactos, con distancia de apertura de por lo menos 3 mm.
- Para evitar posibles interferencias, distinguir y mantener siempre separados los cables de potencia (sección mínima 1,5mm<sup>2</sup>) de los cables de señal (sección mínima 0,5mm<sup>2</sup>).
- Realizar las conexiones consultando las siguientes tablas y la serigrafía adjunta. Prestar suma atención a conectar en serie todos los dispositivos que comparten la misma entrada N.C. (normalmente cerrada) y en paralelo todos los dispositivos que comparten la misma entrada N.A. (normalmente abierta). Una incorrecta instalación o utilización del producto puede afectar la seguridad de la instalación.
- Todo material presente en el embalaje debe mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que consiste en una posible fuente de peligro.
- El fabricante declina toda responsabilidad relativa al funcionamiento correcto de la automación si no se utilizan los componentes y accesorios de propia producción e idóneos para la aplicación prevista.
- Al terminar la instalación, comprobar siempre con atención el correcto funcionamiento del equipo y de los dispositivos utilizados.
- Este manual de instrucciones está destinado a personas habilitadas a la instalación de "equipos bajo tensión", por lo tanto se requiere un buen conocimiento técnico, ejercido como profesión y respetando las normas vigentes.
- El mantenimiento debe ser realizado por personal capacitado.
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar el equipo de la red de alimentación eléctrica.

- El equipo aquí descrito debe ser utilizado sólo por los fines previstos.
- El uso de los productos y su destinación a usos diferentes de los previstos, no han sido experimentados por el fabricante, por lo que los trabajos realizados quedan bajo la completa responsabilidad del instalador.
- Señalar la automatización con placas de advertencia que deben ser visibles.
- Avisar al usuario que está prohibido que niños o animales jueguen o se detengan en los alrededores de la cancela.
- Proteger adecuadamente los puntos peligrosos (por ejemplo usando una banda sensible).

## ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

En caso de averías o anomalías de funcionamiento, desconectar la alimentación aguas arriba del equipo y llamar a la asistencia técnica. Verificar periódicamente el funcionamiento de las seguridades. Las eventuales reparaciones deben ser realizadas por personal especializado utilizando materiales originales y certificados.

El producto no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que hayan sido correctamente instruidos. No acceder a la ficha para regulaciones y/o mantenimiento.



### **CUIDADO: IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Es importante para la seguridad de las personas seguir estas instrucciones.  
Conservar el presente manual de instrucciones.

## CONEXIONES ELÉCTRICAS: TABLEROS DE BORNES

Borne	Posición	Señal	Descripción	
M1	1	N	Neutro alimentación 230 Vac	
	2	L	Fase alimentación 230 Vac	
	3	EARTH	Conexión tierra	
	4	EARTH	Conexión tierra	
M2	5	LAMP	Salida destellador 230Vac 25W	Salida fija para el destellador con tarjeta luz intermitente
	6	LAMP	Salida destellador 230Vac 25W	
	7	OPEN	Conexión motor (apertura)	
	8	COM	Común motor	
	9	CLOSE	Conexión motor (cierre)	
M3	10	24VDC	Alimentación 24 Vdc accesorios externos	
	11	GND	Alimentación accesorios externos. Común Entradas – Salidas	
	12	G_OP	Entrada GENERAL_ABRE (N.A.)	
	13	G_CL	Entrada GENERAL_CIERRA (N.A.)	
	14	START	Entrada START (N.A.)	
	15	PHOTO	Entrada FOTOCÉLULA (N.C.). Activo solo en cierre.	
	16	SAF	Entrada DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD. Ver DIP 9-10	
M4	17	+ ANT	Entrada SEÑAL ANTENA	
	18	- ANT	Entrada GUAINA ANTENA	
J3	Conector para la conexión al programador PRG_01			

## E

## FUSIBLES DE PROTECCIÓN

Posición	Valor	Tipo	Descripción
F1	500 mA	RAPIDO	Protección salida alimentación accesorios
F2	5 A	RAPIDO	Protección ficha sobre entrada alimentación 230 Vac

## PROGRAMACIÓN FUNCIONES ( DIP SWITCH DIP1)

Las impostazioni se memorizan durante la fase de reposo (puerta cerrada). Se aconseja quitar y volver a suministrar la alimentación cada vez que se modifica la configuración de los dip switch.

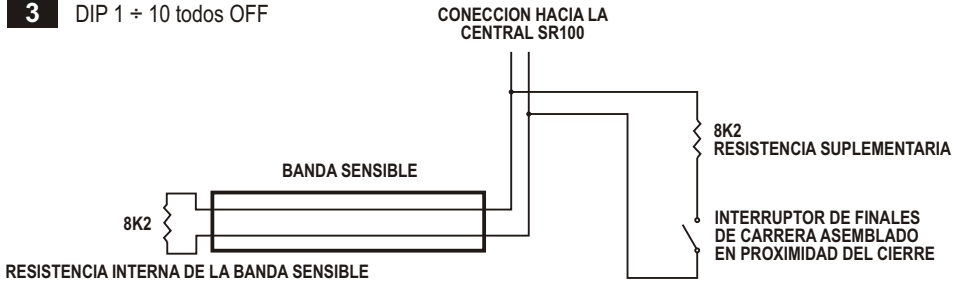
DIP	Estado	Función	Descripción
DIP 1	ON	APRENDIZAJE TIEMPOS	Habilita el procedimiento de aprendizaje tiempos
	OFF		Funcionamiento normal
DIP 2 DIP 3	OFF OFF	PASO – PASO STOP STOP	I impulso de Start: ABRE II impulso de Start: PARA (no cierra en automático) III impulso de Start: CIERRA IV impulso de Start: PARA
DIP 2 DIP 3	ON OFF	PASO - PASO	I impulso de Start: ABRE II impulso de Start: CIERRA III impulso de Start: ABRE
DIP 2 DIP 3	OFF ON	CONDOMINIAL	En abertura no recibe otros mandos de START después del primero, en pausa sucesivos mandos de START recargan el tiempo de pausa I impulso de Start : ABRE Sucesivos impulsos de Start: Ininfluentes Pausa de FCAo final de tiempo abertura Impulso de Start durante la pausa: recarga el tiempo pausa (si el cierre automático es activo) o CIERRE (si el cierre automático no es activo) Sucesivo impulso de Start : ABRE
DIP 2 DIP 3	ON ON	NOACTIVO	
DIP 4	ON	GESTIÓN MANDOS EXTERNOS	Las teclas GENERAL_ABRE y GENERAL_CIERRA funcionan con lógica HOMBRE PRESENTE. La maniobra empezará 1 s después de la presión de la tecla.
	OFF		La tecla GENERAL_ABRE manda solo la abertura. La maniobra empezará 1 s después de la presión de la tecla. La tecla GENERAL_CIERRA manda solo el cierre. La maniobra empezará 1 s después de la presión de la tecla.
DIP 5 DIP 8	OFF ININFL.	GESTIÓN ENTRADAS RADIO	Canal 1 transmisor: abre Canal 3 transmisor: cierra Canal 2 y 4 transmisor: bloquea el movimiento
DIP 5 DIP 8	ON OFF		El equipo reconoce solo una entrada radio planteada con los DIP 6 y 7
DIP 5 DIP 8	ON ON		Presión continua por 3 s del canal 1 transmisor: mando de abertura para TODOS los equipos en los que es registrado el transmisor. Presión continua por 3 s del canal 3 transmisor: mando de cierre para TODOS los equipos en los que el transmisor es registrado. Canal 2 y 4 transmisor: ininfluentes.

DIP	Estado	Función	Descripción
DIP 6 DIP 7	OFF OFF	IMPOSTACIÓN CANALES RADIO	El canal 1 del transmisor funciona como START. Activo solo si DIP 5 puesto en ON y DIP 8 puesto en OFF.
DIP 6 DIP 7	OFF ON		El canal 2 del transmisor funciona como START. Activo solo si DIP 5 puesto en ON y DIP 8 puesto en OFF.
DIP 6 DIP 7	ON OFF		El canal 3 del transmisor funciona como START. Activo solo si DIP 5 puesto en ON y DIP 8 puesto en OFF.
DIP 6 DIP 7	ON ON		El canal 4 del transmisor funciona como START. Activo solo si DIP 5 puesto en ON y DIP 8 puesto en OFF.
DIP 9 DIP 10	OFF OFF	GESTIÓN ENTRADA SAFETY	Configura l'ingresso SAF como STOP con contatto NC En caso de intervención: En reposo (puerta cerrada): el equipo no abre en abertura: bloquea el movimiento y el START siguiente manda el cierre en pausa: bloquea el movimiento y el START siguiente manda el cierre en cierre: bloquea el movimiento y el START siguiente manda la abertura
DIP 9 DIP 10	OFF ON		Configura la entrada SAF como STOP con contacto NA En caso de intervención: en reposo (puerta cerrada): el equipo no abre en abertura: bloquea el movimiento y el START siguiente manda el cierre en pausa: no permite el cierre y el START siguiente manda el cierre en cierre: bloquea el movimiento y el START siguiente manda la abertura
DIP 9 DIP 10	ON OFF		Configura la entrada SAF como BANDA 8K2 con inversión En caso de intervención: en reposo (puerta cerrada): ininfluyente en abertura: parada e inversión del movimiento por 2 s. Al sucesivo impulso de start el movimiento recomienza en el sentido de liberación del obstáculo en pausa: no permite el cierre y el start siguiente manda el cierre en cierre: parada e inversión del movimiento por 2 s. Al siguiente impulso de start el movimiento recomienza en el sentido de liberación del ostáculo
DIP 9 DIP 10	ON ON		Configura la entrada SAF como BANDA 8K2 sin inversión El funcionamiento es igual que el anterior, con posibilidad de lectura del interruptor de final de carrera . La activación de este interruptor,, antecedente a la activación de la banda, es reconocida como final de carrera. En este caso la central no será mantenida bloqueada por efecto de la intervención de la costa. Es necesario que el interruptor conecte en paralelo a la resistencia 8K2 interna de la banda otra del mismo valor. <b>[3]</b>

## E

## CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

## 3 DIP 1 ÷ 10 todos OFF



Si la resistencia externa de 8K2 siempre resulta en paralelo a la banda, la intervención de la misma banda será reconocido como final de carrera.

## PROGRAMACIÓN FUNCIONES (DIP SWITCH DIP2)

Las impostazioni se memorizan durante la fase de reposo (puerta cerrada).

DIP	Estado	Función	Descripción
DIP1	ON	EXCLUSIÓN FOTOCÉLULA	Desactiva la entrada PHOTO
	OFF		Entrada PHOTO activada
DIP 2	ON	EXCLUSIÓN STOP	Desactiva la entrada SAF configurada como STOP con contacto NC
	OFF		Habilita la entrada SAF configurada como STOP con contacto NC Habilita la lectura de la banda 8K2

## CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

DIP1 ON

DIP2 ON

## LED DE SEÑALIZACIÓN

LED	Color	Señal	Descripción
DL1	Verde	GENERAL_ABRE	Se enciende cuando se cierra el contacto
DL2	Verde	GENERAL_CIERRA	Se enciende cuando se cierra el contacto
DL3	Verde	START	Se enciende cuando se cierra el contacto
DL5	Amarillo	MEMO	Ver "Procedimiento Aprendizaje Tiempos"
		SAFETY	Con la entrada SAF activa se enciende el LED. Queda encendido por 2 s, después se apaga en breve y después se enciende otra vez.
DL6	Rojo	FOTOCÉLULA	Se apaga cuando se abre el contacto de la fotocélula
DL7	Rojo	RADIO	Ver "Gestión radio en bordo"



## GESTIÓN RADIO EN BORDO

### CARACTERÍSTICAS

Receptor radio 433,92 Mhz

Códigos memorizables max 200

### APRENDIZAJE CÓDIGOS

Apretar la tecla LEARN, se enciende el LED DL8 (queda encendido por 6 s y después se apaga).

Apretar la tecla seleccionada con los dip n° 6 – 7 del transmisor para memorizar, el receptor da un mando de start al equipo. Sin apretar otra vez la tecla LEARN es posible aprender otros mandos de la misma familia uno después del otro hasta que el LED DL8 queda encendido. Después del aprendizaje del último mando hace falta esperar el apagamiento del LED (unos 6 s) a indicar que el sistema ha salido del aprendizaje códigos y está listo para funcionar en manera normal.

Si apretar la tecla LEARN es posible memorizar mandos simplemente apretando contemporáneamente por más o menos 6 s las teclas 1 y 2 de un mando ya memorizado sobre la central. En esta manera se pone el receptor en modalidad aprendizaje códigos, luego dentro de 6 s es necesario apretar una tecla del transmisor nuevo a memorizar.

### CANCELACIÓN DE LA MEMORIA

En caso de error o cuando se debe hacer la cancelación total de los códigos, hace falta apretar la tecla LEARN (el LED rojo se enciende) y mantenerlo apretado por unos 10 s hasta cuando el LED se apaga de nuevo.

### JUMPER DE CONFIGURACIÓN

SW11		
Configuración	Modalidad de funcionamiento	Descripción
ABIERTO	HCS ROLLING	Funcionamiento estándar rolling code
C - B	HCS FIX	Funcionamiento rolling code a código fijo manejable con Consolle PRG_01
A - C	DIP SWITCH	Funcionamiento a código fijo con dip switch

SW12		
Configuración	Modalidad de funcionamiento	Descripción
ABIERTO	NORMAL	Funcionamiento estándar
A - C	AUA	Un comando será automáticamente memorizado en caso de transmisión continua por 5 s

## E

**PROCEDIMIENTO DE APRENDIZAJE TIEMPOS**

1. Con puerta en reposo (cerrada) poner el DIP n°1 (DIP SWITCH DIP1) en ON. El LED amarillo DL5 destella rápidamente.  
Si en esta fase se vuelve a poner el DIP n°1 en OFF se sale del procedimiento, quedan en memoria los datos salvados en precedencia y el sucesivo impulso de START accionará la abertura.
2. START → El motor se mueve en abertura. El LED amarillo DL5 continua a destellar rápidamente. El DIP n° 1 se hace ininfluyente.
3. START → El motor se para en abertura y el LED amarillo DL5 se enciende fijo. La central queda en espera de mandos.  
Si en esta fase se pone el DIP n°1 en OFF se sale del procedimiento salvando sólo el tiempo de trabajo y desactivando el cierre automático. El LED amarillo DL5 se apaga y el sucesivo impulso de START accionará el cierre.
4. START → Empieza la cuenta del tiempo de pausa. El LED amarillo DL5 lampeggia lentamente.  
Si en esta fase se pone el DIP n°1 en OFF se sale del procedimiento salvando sólo el tiempo de trabajo y desactivando el cierre automático. El LED amarillo DL5 se apaga y el impulso siguiente de START accionará el cierre.
5. START → Termina la cuenta del tiempo de pausa, se memorizan el tiempo de trabajo y el tiempo de pausa. El LED amarillo DL5 queda encendido fijo.
6. Para salir del procedimiento de aprendizaje tiempos, poner el DIP n° 1 en OFF y el siguiente mando de START o GENERAL\_CIERRA accionará el cierre

Para modificar los tiempos memorizados es necesario repetir el mismo procedimiento.

**CUIDADO**

Durante la fase de aprendizaje tiempos no son activas las entradas PHOTO, SAF, GENERAL\_APRE, GENERAL\_CIERRA.

Durante la fase de aprendizaje no poner los dip n° 5 – 8 en configuración ON – ON.

**VALORES DE DEFAULT**

Tiempo de trabajo: 30 s

Cierre automático desactivado

## Declaración de conformidad CE

El fabricante:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

declara que los productos:

**EQUIPO ELECTRÓNICO SR100**

cumplen la siguiente Directiva CEE:

- **Directiva LVD 2006/95/CE y modificaciones sucesivas;**
- **Directiva EMC 2004/108/CE y modificaciones sucesivas;**

y que se han aplicado las siguientes normas armonizadas :

- **EN60335-1, EN50366**
- **EN61000-6-2, EN61000-6-3**

Fecha 20/02/2012

Administrador Delegado  
**Oliviero Arosio**



■ a **BANDINI INDUSTRIE** company



ISO 9001 Cert. N. 0079

# GIBIDI

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B  
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY  
Tel. +39.0386.52.20.11  
Fax +39.0386.52.20.31  
E-mail: [comm@gibidi.com](mailto:comm@gibidi.com)

Numero Verde: 800.290156



[www.gibidi.com](http://www.gibidi.com)